

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【霧臺魯凱語】 國中學生組 編號 2 號

Pataruamara ki Twaumase ku lalake ini

Sangilribatanga kaulaynga, ku Twaumase kialrialringaw ki Aberahame. ladawlu iniane; “Aberahame!” ku Aberahame, latubalre, “kawvay, yakayya ku kay!” Ku Twaumase lakawriva, “lri iluku su ki lalake su, kwini ki kathalray ka sanguangea ka lalake su ka Isake, mua ka Muriahe, ikay kwini ki tapelaelane li musuane ka lregelrege, lri lama su iniane si tusapatarumara nakuane.”

Sakakayyane ki mialrealre, ku Aberahame labucukunga ku saarakayyane patarumara ku angatu, lapasiamece ki ruba, mailuku ki Isake si tadrusa ka sasiakawkawlu ini, karedele papia kudra ki pelaela ini ka kadaengane.

Saka samakatulrulu, ku Aberahame saadaili si dreele kwini ki amuane lini. Lakawriva ki sasiakawlu ini, “kunumi si ruba asuusura ikay kay; kunaku si lalake lri mua nay kavay sukubu, ala lrisiwlri nay mua kay numiane.” Ku Aberahame tukudra kay angatu laiya ki Isake, ku alrima ini lamalra ku lrabu si taapudhane. Kwini lamatama lataruadrusa katuase. Ku Isake, “ama!” laiya. Ku Aberahame latubalre, “lalake li, manemane?” laiya. Ku Isake lakivaga, “yakaynga kay taapudhane si angatu, lainu ku apatarumarane ku kiw?” Ku Aberahame latubalre, “Lalake, ku

apatarumarane ku kiw, lri ngipapadulrunga ku Twaumase!” kwini tadrusa laarukay katuatuase.

Ladaruru kwini pelaela ki Twaumase ki Abrahame ka kadaengane, ku Aberahame lapathagili darepe ku tapataruamarane ka caapa, lapubelenge ku angatu, lamalra ki lalake ini pubelenge si lripalripi ki kinawmasane ini, laciliki ku lrabu lripapacay ki lalake. Ai ku sasiakawlu ki Twaumase subelebelenge latwalay belenge akuadraw kawriva iniane, “Aberahame! Aberahame!” latubalre, “kawvadha ku!” Ku sasiakawlu lakawriva, “madha pualrimalrima, madha duladula ki lalake!kikay wathingala ku kusu wasukubu su ki Twaumase; kaisu wamalra ki lalake su, kwini sakathaane ka lalake, paasuuru si kaibaai nakuane.”

Ku Aberahame ladreele pangithalringulu, ladreele ku vaeva ku balase ka kiw, ku lawngu ini mukaraydri mucuucusu ki kalribungubungu. La mua malra mukerenge kwini, malra pangitalikayyane ki lalake tusalamane patarumara. Ku Aberahame ki kwini ki kadaengane pasi “ku Yehuba lripadulru” iya. Pakela kaykameane ku laumaumase amiana kikay,” ikay ki lregelrge ki Twaumase, lritara padulru.”

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【霧臺魯凱語】國中學生組 編號 2 號

亞伯拉罕獻以撒給耶和華

上帝考驗 Aberahame。上帝說：「要帶你疼愛的獨子 Isake 到 Muriahe 去，在我指示你的山上，把他當作燒化祭獻給我。」

隔天，Aberahame 劈好獻祭用的木柴，帶著 Isake 和僕人，往指示的地方去。第三天，Aberahame 看見那地方，他對僕人說：「你們留在這裡；我帶孩子敬拜再回來。」 Aberahame 叫 Isake 背上木柴，自己拿著刀和火種。Isake 問：「獻祭的羔羊在哪？」 Aberahame 說：「上帝會親自預備！」

來到指示之處，Aberahame 建造祭壇，把木柴堆在上面，把兒子綁起來，舉刀要殺兒子。上主的天使從天上說：「不可傷害孩子！現在我知你敬畏上帝，因你沒有留著獨子不給他。」

Aberahame 看見一隻公羊兩角纏在樹叢裡，於是拿牠作燒化祭。

Aberahame 稱那處為 Yehuba Iripadulru；至今還說：「在上主的山上，他會預備。」上主的天使再次喊他，上主說：『你既沒有留下獨子不給我，我要賜福給你，給你許多子孫，像星星、沙粒那麼多；你的後代將征服敵人。地上萬國都因你的後代蒙福。』」 Aberahame 回到他僕人那裡，他們就一起回 Biresiba。